

CHAPITRE III. — *La participation*

Art. 17. La direction de l'institut supérieur crée un conseil académique. Le fonctionnement et la composition de ce conseil académique se déroulent suivant les dispositions du titre V, chapitre III, section 2, sous-section 1^{re}, du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande.

CHAPITRE IV. — *Dispositions de transfert*

Art. 18. Le personnel étant désigné ou nommé auprès de la 'Hogere Zeevaartschool' est transféré à la 'Vlaamse autonome hogeschool Hogere Zeevaartschool', tout en maintenant tous ses droits et obligations. Les membres du personnel sont transférés dans la/les fonction(s), le(s) grade(s) et pour le volume respectif dans lequel ils sont, au 31 décembre 2008, nommés, désignés ou employés avec maintien de la situation statutaire, l'échelle de traitement et l'ancienneté, acquise suivant le régime en vigueur s'appliquant à eux à la date précitée.

Les membres du personnel contractuels qui sont rémunérés par le biais du service à gestion séparée, sont également transférés à la 'Vlaamse autonome hogeschool Hogere Zeevaartschool', avec maintien de tous leurs droits et obligations.

Art. 19. La 'Vlaamse autonome hogeschool Hogere Zeevaartschool' est subrogée dans les droits et obligations de la Communauté flamande étant nés jadis en vertu des activités de l'institut supérieur. En ce sont également comprises des procédures en suspens et futures portant sur des litiges qui se sont produits suite à des faits ou décisions d'avant la date d'entrée en vigueur du présent décret spécial.

Art. 20. Les biens immeubles et meubles que la 'Hogere Zeevaartschool' utilise en ce moment, sont transférés à titre gratuit et sans frais, quelle que soit leur nature, à la 'Vlaamse autonome hogeschool Hogere Zeevaartschool', dans l'état où ils se trouvent.

L'inventaire des biens transférés est établi par arrêté du Gouvernement flamand.

Art. 21. Le solde disponible, les engagements non encore réglés, les droits constatés et le fonds de réserve au 31 décembre 2008 du service à gestion séparée de la 'Hogere Zeevaartschool' sont transférés à la 'Vlaamse autonome hogeschool Hogere Zeevaartschool'.

CHAPITRE V. — *Dispositions modificatives*

Art. 22. Dans le chapitre VI, article 61*vecies quinquies*, § 1^{er}, du décret spécial du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs autonomes flamands, les mots "visés à l'article 61*bis*" sont suivis par les mots "et à l'article 2 du décret spécial du 20 février 2009 portant création de la 'Vlaamse autonome hogeschool Hogere Zeevaartschool' et portant transfert du pouvoir organisateur de l'enseignement supérieur maritime de la Communauté flamande.

CHAPITRE VI. — *Entrée en vigueur*

Art. 23. Le présent décret spécial entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 février 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

Note

(1) *Session 2008-2009*

Documents. — Projet de décret spécial : 2017, n° 1. — Rapport : 2017, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 2017, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption : Séance du 11 février 2009.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1557

[2009/201461]

20 FEBRUARI 2009. — **Decreet betreffende de Hogere Zeevaartschool (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt: decreet betreffende de Hogere Zeevaartschool.

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

HOOFDSTUK II. — *Financiering*

Art. 2. § 1. De Vlaamse Gemeenschap draagt jaarlijks bij in de financiering van de werking van de Vlaamse autonome hogeschool Hogere Zeevaartschool.

De werkingsuitkering draagt bij in de dekking van de gewone uitgaven voor onderwijs, onderzoek, maatschappelijke en wetenschappelijke dienstverlening, de financiering van investeringen, de afbetaling van leningen en voor de administratie van de instelling, met inbegrip van de roerende uitrustingen.

§ 2. Het bedrag van de werkingsuitkering bestemd voor de Hogere Zeevaartschool wordt vastgesteld op 4.038.996,30 euro (prijsniveau 2007). Dit bedrag is samengesteld uit :

1° een onderwijssokkel van 200.000 euro;

2° een variabel onderwijsdeel van 3.838.996,30 euro.

Het bedrag, bestemd voor de uitbetaling van de verhoging van het vakantiegeld in uitvoering van CAO II hoger onderwijs, wordt toegevoegd aan het bedrag van de werkingsuitkering.

§ 3. De bedragen vermeld in § 2 van dit artikel worden binnen de perken van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap jaarlijks geïndexeerd aan de hand van de indexeringsformule vermeld in artikel 9, § 5, van het decreet van 14 maart 2008 betreffende de financiering van de werking van de hogescholen en universiteiten in Vlaanderen.

Art. 3. § 1. Vanaf het begrotingsjaar 2011 evolueert het bedrag van het variabel onderwijsdeel, vermeld in artikel 2, § 2, als volgt :

1° als het aantal opgenomen studiepunten berekend voor het begrotingsjaar t toeneemt met ten minste 2 % ten opzichte van de referentiepunten, vermeld in het derde lid, dan stijgt het bedrag van het variabel onderwijsdeel in dat begrotingsjaar met 2 %;

2° als het aantal opgenomen studiepunten berekend voor het begrotingsjaar t afneemt met ten minste 2 % ten opzichte van de referentiepunten, vermeld in het derde lid, dan daalt het bedrag van de werkingsuitkering in dat begrotingsjaar met 2 %.

Voor de vaststelling van het aantal opgenomen studiepunten voor het begrotingsjaar t wordt het gemiddeld aantal studiepunten over de academiejaren $t-7/t-6$ tot en met $t-3/t-2$ in aanmerking genomen waarvoor studenten onder diplomacontract zich ingeschreven hebben voor een initiële bachelor of masteropleiding of voor een basisopleiding in afbouw. Enkel die opgenomen studiepunten komen in aanmerking waarvoor de student een toereikend leercrediet heeft op het moment van de inschrijving. Voor de overgangsjaren 2001-2002 tot en met 2004-2005 wordt het aantal opgenomen studiepunten vervangen door het aantal hoofdschrijvingen voor de basisopleidingen in het desbetreffende academiejaar, vermenigvuldigd met een factor 57.

De eerste referentiepunten zijn gelijk aan het gemiddeld aantal opgenomen studiepunten in de academiejaren 2001-2002 tot en met 2005-2006, vastgesteld overeenkomstig de bepalingen in het voorgaande lid. Bij elke daling of stijging van het aantal opgenomen studiepunten worden er nieuwe referentiepunten vastgelegd. De nieuwe referentiepunten zijn gelijk aan de vorige referentiepunten plus of min 2 %.

§ 2. Na elke stijging of daling van het bedrag van het variabel onderwijsdeel wordt dit nieuwe bedrag vastgelegd en geldt het als vertrekbasis voor de toekomstige berekeningen.

Art. 4. § 1. Naast de werkingsuitkering ontvangt de Hogere Zeevaartschool vanaf het begrotingsjaar 2009 een bedrag van 169.183 euro voor investeringsmiddelen en een bedrag van 18.839 euro voor eigenaarsonderhoud.

§ 2. Vanaf het begrotingsjaar 2010 wordt het bedrag van de investeringsmiddelen geïndexeerd volgens de evolutie van de gezondheidsindex.

§ 3. De investeringsmiddelen dragen uitsluitend bij tot de dekking van de uitgaven voor de aankoop van gebouwen, voor gehele of gedeeltelijke nieuwbouw of verbouwing, voor de voorafgaande afbraakwerken, voor de omgevingswerken, voor de eerste uitrusting, voor de aankoop van gronden, voor de aankoop van didactische en wetenschappelijke apparatuur die bestemd is voor het onderwijs, en voor de onroerende investeringen voor de sociale voorzieningen, en tot dekking van de kapitaal- en inrestlasten die voortvloeien uit leningen voor de investeringsuitgaven.

HOOFDSTUK III. — *Overgangsbepalingen voor het personeel*

Art. 5. § 1. Het ambt van directeur van de Hogere Zeevaartschool wordt geconcordeerd naar het ambt van hoogleraar binnen de personeelsformatie van het onderwijzend personeel. Hiervoor wordt in een betrekking bij de betreffende formatie voorzien.

Deze bepaling geldt voor de directeur van de Hogere Zeevaartschool die in dienst is op 31 december 2008.

§ 2. Het hogeschoolbestuur van de Hogere Zeevaartschool wijst voor de tijdelijke en benoemde personeelsleden van het onderwijzend personeel die op 31 december 2008 in dienst zijn een overeenstemmend ambt toe bij de betreffende formatie.

§ 3. Het hogeschoolbestuur van de Hogere Zeevaartschool wijst voor de tijdelijke en benoemde personeelsleden van het administratief en technisch personeel die op 31 december 2008 in dienst zijn een overeenstemmende graad toe bij de betreffende formatie.

Art. 6. § 1. Het benoemde lid van het administratief en technisch personeel dat in dienst is in de graad van kokonderrichter en het benoemde lid van het opvoedend hulp personeel behouden hun ambt op persoonlijke titel.

§ 2. De personeelsleden, vermeld in § 1, behouden de salarisschaal en de schaalanciënniteit die zij sinds 1 januari 1996 hebben opgebouwd.

HOOFDSTUK IV. — *Wijzigingsbepalingen*

Art. 7. Artikel 14 van de wet op het zeevaarsonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, wordt opgeheven.

Art. 8. Artikelen 128 en 129 van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II worden opgeheven.

Art. 9. Aan artikel 2, 2°, van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap worden de volgende woorden toegevoegd :

« of als vermeld in het bijzonder decreet van 20 februari 2009 tot inrichting van de Vlaamse autonome hogeschool Hogere Zeevaartschool en tot overdracht van de inrichtende macht van het hoger zeevaarsonderwijs van de Vlaamse Gemeenschap. »

Art. 10. Aan artikel 137 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 14 juli 1998, 4 april 2003 en 19 maart 2004, wordt een § 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. De dienstjaren, gepresteerd in het ambt van directeur van de Hogere Zeevaartschool, worden in aanmerking genomen om de mandaatsperiode van tien jaar te bepalen, vermeld in § 3. »

Art. 11. In hetzelfde decreet wordt een artikel 346^{ter} ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel 346^{ter}

De volgende artikelen en titels en/of hoofdstukken van dit decreet zijn niet van toepassing op de Vlaamse autonome hogeschool "Hogere Zeevaartschool" :

artikel 109, artikel 179, 12°, titel V, hoofdstuk I met uitzondering van artikelen 257, § 2, 265 en 266 en afdeling 3 van dit hoofdstuk. »

Art. 12. Aan artikel 91 van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2004, wordt een § 7 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 7. In afwijking van artikel 91, § 1, eerste lid, wordt het onderwijs in de professioneel gerichte bacheloropleiding in de scheepswerktuigkunde en de academisch gerichte bachelor- en masteropleiding in de nautische wetenschappen in het Nederlands en in het Frans gegeven. »

Art. 13. Artikel II.61, § 2, 6°, van het decreet van 19 maart 2004 betreffende de rechtspositieregeling van de student, de medezeggenschap in het hoger onderwijs, de integratie van bepaalde afdelingen van het hoger onderwijs voor sociale promotie in de hogescholen en de begeleiding van de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen wordt vervangen als volgt :

« 6° artikel 13, § 1, van het bijzonder decreet van 20 februari 2009 tot inrichting van de Vlaamse autonome hogeschool Hogere Zeevaartschool en tot overdracht van de inrichtende macht van het hoger zeevaartonderwijs van de Vlaamse Gemeenschap; ».

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 14. De volgende regelingen worden opgeheven :

1° het decreet van 9 juni 1998 betreffende de Hogere Zeevaartschool, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 30 juni 2000, 20 april 2001, 6 juli 2001, 14 februari 2003, 4 april 2003, 16 juni 2006, 21 december 2007 en 4 juli 2008;

2° het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1994 betreffende het financiële en materiële beheer van de dienst met afzonderlijk beheer Hogere Zeevaartschool Antwerpen/Oostende;

3° het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 1999 betreffende het kiesreglement voor de verkiezing van de leden van de raad van bestuur van de Hogere Zeevaartschool en hun opvolgers en tot bepaling van de inwerkingtreding van artikel 60, § 1, van het decreet van 9 juni 1998 betreffende de Hogere Zeevaartschool;

4° het besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2003 houdende vaststelling van de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel en houdende de vaststelling van de loopbaanstructuur, de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het administratief en technisch personeel van de Hogere Zeevaartschool, gewijzigd op 20 april 2007.

HOOFDSTUK VI. — *Inwerkingtreding*

Art. 15. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2009.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 februari 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

Fr. VANDENBROUCKE

—
Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Stukken :

- Ontwerp van decreet : 2016 - Nr. 1.

- Verslag : 2016 - Nr. 2.

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2016 - Nr. 3.

Handelingen :

- Bespreking en aanneming : vergadering van 11 februari 2009.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 1557

[2009/201461]

20 FEVRIER 2009. — Décret relatif à la "Hogere Zeevaartschool" (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret relatif à la "Hogere Zeevaartschool".

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

CHAPITRE II. — *Financement*

Art. 2. § 1^{er}. La communauté flamande contribue annuellement au financement du fonctionnement de l'Institut supérieur autonome flamand "Hogere Zeevaartschool".

L'allocation de fonctionnement sert à couvrir les dépenses ordinaires faites pour l'enseignement, la recherche, les services sociaux et scientifiques, le financement d'investissements, le remboursement d'emprunts et l'administration de l'institution, y compris les équipements mobiliers.

§ 2. Le montant de l'allocation de fonctionnement affecté à la "Hogere Zeevaartschool" est fixé à 4.038.996,30 euros (niveau des prix 2007). Ce montant est composé :

- 1° une base "enseignement" de 200.000 euros;
- 2° un volet variable "enseignement" de 3.838.996,30 euros.

Le montant, affecté au paiement de l'augmentation du pécule de vacances du CCT II enseignement supérieur, est ajouté au montant de l'allocation de fonctionnement.

§ 3. Les montants visés au § 2 du présent article sont annuellement indexés, dans les limites du budget de la Communauté flamande, au moyen de la formule d'indexation visée à l'article 9, § 5, du décret du 14 mars 2008 relatif au financement du fonctionnement des instituts supérieurs et des universités en Flandre.

Art. 3. § 1^{er}. A partir de l'année budgétaire 2001, le montant du volet variable "enseignement", visé à l'article 2, § 2, évolue comme suit :

1° si le nombre d'unités d'études engagées, calculé pour l'année budgétaire t, augmente d'au moins 2 % par rapport aux unités de référence visées à l'alinéa trois, le montant pour le volet variable 'enseignement' en question augmente dans cette année budgétaire de 2 %;

2° si le nombre d'unités d'études engagées, calculé pour l'année budgétaire t, diminue d'au moins 2 % par rapport aux unités de référence visées à l'alinéa trois, le montant pour le volet variable 'enseignement' en question diminue dans cette année budgétaire de 2 %.

Pour la fixation du nombre d'unités d'études engagées pour l'année budgétaire t, le nombre moyen d'unités d'études est pris en compte sur les années académiques t-7/t-6 jusque t-3/t-2 incluse, pour lesquelles les étudiants sous contrat de diplôme se sont inscrits à des formations initiales de bachelor ou de master ou à des formations initiales en voie de suppression. Seul le nombre d'unités d'étude engagées pour lesquelles l'étudiant dispose d'un crédit d'apprentissage suffisant au moment de l'inscription est pris en considération. Pour ce qui est des années transitoires 2001-2002 à 2004-2005 incluse, le nombre d'unités d'études engagées est remplacé par le nombre d'inscriptions principales aux formations initiales dans l'année académique en question, multiplié par un facteur 57.

Les premières unités de référence égalent le nombre moyen d'unités d'études engagées dans les années académiques 2001-2002 à 2005-2006 incluse, fixé conformément aux dispositions de l'alinéa précédent. Des nouvelles unités de référence sont fixées à chaque baisse ou hausse du nombre d'unités d'études engagées. Les nouvelles unités de référence égalent les précédentes unités de référence plus ou moins 2 %.

§ 2. Après chaque hausse ou baisse du montant d'un volet variable 'enseignement', ce nouveau montant est enregistré et sert d'assise pour les futurs calculs.

Art. 4. § 1^{er}. Outre l'allocation de fonctionnement, la "Hogere Zeevaartschool" reçoit à partir de l'année budgétaire 2009 un montant de 169.183 euros pour des moyens d'investissement et un montant de 18.839 pour l'entretien de propriétaire.

§ 2. A partir de l'année budgétaire 2010, le montant des moyens d'investissement est indexé suivant l'évolution de l'indice de santé.

§ 3. Ces moyens d'investissement servent uniquement à couvrir les dépenses faites pour l'acquisition de bâtiments, pour la construction ou transformation complète ou partielle, pour les travaux de démolition préalables, pour les travaux environnants, pour le premier équipement, pour l'acquisition de terrains, pour l'achat d'appareillage didactique et scientifique destiné à l'enseignement, pour les investissements immeubles en ce qui concerne les structures sociales et pour la couverture des charges de capital et d'intérêt résultant d'emprunts pour dépenses d'investissement.

CHAPITRE III. — Dispositions transitoires pour le personnel

Art. 5. § 1^{er}. La fonction de directeur de la "Hogere Zeevaartschool" est concordée à la fonction de professeur au sein du cadre organique du personnel enseignant. A cet effet, un emploi est prévu au cadre organique concerné.

Cette disposition s'applique au directeur de la "Hogere Zeevaartschool" qui est en service au 31 décembre 2008.

§ 2. L'administration de l'institut supérieur de la "Hogere Zeevaartschool" désigne une fonction correspondante au sein du cadre organique pour les membres du personnel temporaires et statutaires du personnel enseignant qui sont en service au 31 décembre 2008.

§ 3. L'administration de l'institut supérieur de la "Hogere Zeevaartschool" désigne une fonction correspondante au sein du cadre organique pour les membres du personnel temporaires et statutaires du personnel administratif et technique qui sont en service au 31 décembre 2008.

Art. 6. § 1^{er}. Le membre nommé du personnel administratif et technique qui est en service dans le grade de cuisinier-enseignant et le membre nommé du personnel auxiliaire éducatif conservent leur fonction à titre personnel.

§ 2. Les membres du personnel, visés au § 1^{er}, conservent leur échelle de traitement et l'ancienneté barémique qu'ils ont accumulées à partir du 1^{er} janvier 1996.

CHAPITRE IV. — *Dispositions modificatives*

Art. 7. L'article 14 de la loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, est abrogé.

Art. 8. Les articles 128 et 129 du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II sont abrogés.

Art. 9. L'article 2, 2°, du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, est complété par les mots suivants :

« ou tel que visé au décret spécial du 20 février 2009 établissant l'institut supérieur autonome flamand "Hogere Zeevaartschool" et portant transfert du pouvoir organisateur de l'enseignement supérieur maritime de la Communauté flamande. »

Art. 10. A l'article 137 du même décret, modifié par les décrets des 14 juillet 1998, 4 avril 2003 et 19 mars 2004, il est ajouté un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Les années de service, effectuées dans la fonction de directeur de la "Hogere Zeevaartschool", sont prises en considération en vue de déterminer la période du mandat de dix ans, visée au § 3. »

Art. 11. Au même décret, il est inséré un article 346ter, rédigé comme suit :

« Article 346ter

Les articles et titres et/ou chapitres suivants du présent décret ne s'appliquent pas à l'institut supérieur autonome flamand "Hogere Zeevaartschool" :

l'article 109, l'article 179, 12°, titre V, chapitre 1^{er}, à l'exception des articles 257, § 2, 265 et 266 et la section 3 du présent chapitre. »

Art. 12. A l'article 91 du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, modifié par le décret du 30 avril 2004, il est ajouté un § 7, ainsi rédigé :

« § 7. En dérogation à l'article 91, § 1^{er}, alinéa premier, la formation professionnelle de bachelor en mécanique navale et la formation académique de bachelor et de master en sciences nautiques sont enseignées en néerlandais et en français. »

Art. 13. L'article II.61, § 2°, 6°, du décret du 19 mars 2004 relatif au statut de l'étudiant, à la participation dans l'enseignement supérieur, à l'intégration de certaines sections de l'enseignement supérieur de promotion sociale dans les instituts supérieurs et à l'accompagnement de la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, est remplacé par la disposition suivante :

« 6° ou tel que visé au décret spécial du 20 février 2009 établissant l'institut supérieur autonome flamand "Hogere Zeevaartschool" et portant transfert du pouvoir organisateur de l'enseignement supérieur maritime de la Communauté flamande; ».

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 14. Les règlements suivants sont abrogés :

1° le décret du 9 juin 1998 relatif à la "Hogere Zeevaartschool", modifié par les décrets des 18 mai 1999, 30 juin 2000, 20 avril 2001, 6 juillet 2001, 14 février 2003, 4 avril 2003, 16 juin 2006, 21 décembre 2007 et 4 juillet 2008;

2° l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1994 relatif à la gestion financière et matérielle du service à gestion séparée "Hogere Zeevaartschool Antwerpen/Oostende";

3° l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 février 1999 relatif au règlement électoral pour l'élection des membres du conseil d'administration de la "Hogere Zeevaartschool" et de leurs suppléants et portant l'entrée en vigueur de l'article 60, § 1^{er}, du décret du 9 juin 1998 relatif à la "Hogere Zeevaartschool";

4° l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 février 2003 fixant les échelles de traitement et la concordance des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant et fixant la structure de la carrière, les échelles de traitement et la concordance des fonctions des membres du personnel administratif et technique de la "Hogere Zeevaartschool", modifié le 20 avril 2007;

CHAPITRE VI. — *Entrée en vigueur*

Art. 15. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 februari 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,
F. VANDENBROUCKE

—
Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents :

- Projet de décret : 2016 - N° 1.

- Rapport : 2016 - N° 2.

- Texte adopté en séance plénière : 2016 - N° 3.

Annales :

- Discussion et adoption : séance du 11 février 2009.